

CERTIFICAT D'APPROBATION C.E. DE TYPE
N° 95.00.611.011.0 DU 5 MAI 1995

Balances TESTUT,
modèles J946, J947, J917 et J957

DELIVRE PAR : Sous-direction de la métrologie (organisme notifié n° 0171), 22, rue Monge, 75005 Paris.

EN APPLICATION : Du décret n° 91-330 du 27 mars 1991, modifié par le décret n° 93-973 du 27 juillet 1993, relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique et de l'arrêté du 22 juin 1992 relatif aux procédures d'attestation de la conformité des instruments de pesage à fonctionnement non automatique, transposant dans le droit français la directive 90/384/C.E.E. du 20 juin 1990.

DELIVRE A : Ets TESTUT, 957, rue de l'Horlogerie, BP 11, 62401 Béthune (France).

CONCERNANT : Quatre balances électroniques à équilibre automatique, à fonctionnement non automatique, à indication et impression du poids et du prix ou du poids seul, à une seule étendue de mesure et à une seule valeur d'échelon, destinées à l'usage en libre service (J946 et J947) ou à la vente directe au public (J917 et J957).

CARACTERISTIQUES : Classe de précision : III

Max \leq 10 kg

n \leq 2 000 e \geq 5 g

T \geq - 9 995 g

VALABLE JUSQU'AU : 4 mai 2005.

Les principales caractéristiques et conditions d'approbation figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat d'approbation et comprend 16 pages.

Tous les plans, schémas et notices sont déposés à la sous-direction de la métrologie sous la référence de dossier DA 18-238/B.

LE SOUS-DIRECTEUR DE LA MÉTROLOGIE,

J.F. MAGANA

ANNEXE AU CERTIFICAT N° 95.00.611.011.0 DU 5 MAI 1995

Page 1/16 1) NOM ET TYPE DE L'INSTRUMENT

Les balances TESTUT modèles J946, J947, J917 et J957 sont des instruments de pesage à équilibre automatique, à fonctionnement non automatique, à indication et impression du poids et du prix ou du poids seul, à une seule étendue de mesure et à une seule valeur d'échelon :

- les balances TESTUT modèles J946 et J947 sont destinées à l'usage libre service,
- les balances TESTUT modèles J917 et J957 sont destinées à la vente directe au public, et peuvent être incluses dans un réseau de balances,

Toutes les propriétés de ces instruments qu'elles soient décrites ou non, ne doivent pas être contraires à la législation en vigueur et aux dispositions de la norme européenne EN 45501:1992/AC:1993 qui est prise comme référentiel.

2) DESCRIPTION MATERIELLE ET FONCTIONNELLE

Les balances TESTUT modèles J946, J947, J917 et J957 sont composées de :

- un dispositif récepteur de charge constitué d'un plateau suspendu par l'intermédiaire d'articulations mobiles selon les deux axes horizontaux (plan n° 1, nomenclatures n° 1 et 1') ;
- un dispositif équilibreur et transducteur de charge constitué d'un capteur à jauges de contrainte SCAIME modèle AC15 (plan n° 2) ou TEDEA modèle 1046-15 (plan n° 3), réusiné (plan n° 4) ;
- un dispositif indicateur-calculateur (plan d'implantation n° 5) utilisant un convertisseur analogique-numérique de type double

rampe géré par un microprocesseur et comportant :

- sur une face des balances J946 et J947 et sur chaque face des balances J917 et J957, un dispositif afficheur fluorescent destiné à l'affichage des indications primaires (plans n°s 1 et 6),
- sur les balances J946 et J947, un clavier (plan n° 1) de 49 touches pouvant être étendu, en option, à 77 touches donnant accès aux fonctions de la balance et aux prix unitaires mémorisés,
- sur les balances J917 et J957, un clavier de 60 touches donnant accès aux prix unitaires mémorisés, un clavier de 24 touches permettant l'introduction de valeurs numériques et donnant accès aux fonctions de la balance et un clavier de 12 touches permettant l'identification et la gestion des vendeurs,
- un dispositif afficheur alphanumérique destiné à l'affichage de la valeur de la tare prédéterminée ou à l'affichage d'indications secondaires ou de guide pour l'opérateur ;
- un dispositif imprimeur d'étiquettes autocollantes ;
- un carter métallique contenant ou portant les dispositifs décrits ci-dessus suspendu par sa partie supérieure, et mobile selon les deux axes horizontaux (plan n° 1).

De plus, la balance TESTUT modèle J957 comporte un dispositif imprimeur sur papier continu.

Page 2/16 Les balances TESTUT modèles J946, J947, J917 et J957 sont équipées de :

- un dispositif de mise à zéro initiale,
- un dispositif de maintien de zéro,
- un dispositif indicateur de zéro,
- un dispositif indicateur de la mise en œuvre d'un dispositif de tare,

- un dispositif semi-automatique d'équilibrage de tare à effet sous-tractif,
- un dispositif stabilisateur d'indication à mise en œuvre optionnelle,
- un dispositif permettant d'ajuster la balance en tenant compte de l'accélération de la pesanteur à son lieu d'utilisation.

De plus :

- la balance TESTUT modèle J946 est équipée de :
 - un dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode RS232,
 - une interface de liaison de la balance avec un dispositif de scellement d'emballage autorisant optionnellement l'émission du ticket,
- la balance TESTUT modèle J947 est équipée de :
 - un dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode RS232 ou en mode boucle de courant,
 - un dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode boucle de courant,
 - une interface de liaison de la balance avec un dispositif de scellement d'emballage autorisant optionnellement l'émission du ticket,
- les balances TESTUT modèles J917 et J957 sont équipées de :
 - un dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode RS232 ou en mode boucle de courant,
 - un dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode boucle de courant,
 - une interface de liaison de la balance avec un tiroir-caisse ne permettant aucune action sur le fonctionnement de la balance,
 - un dispositif semi-automatique de mise à zéro,
- les balances modèles J946 et J947 sont pourvues d'un dispositif de prédétermination de la tare pouvant mémoriser 15 valeurs de

tare. Son utilisation provoque l'allumage des voyants "NET" et "PT" et l'indication de la valeur de la tare prédéterminée sur le dispositif afficheur alphanumérique.

Les balances TESTUT modèles J917 et J957 peuvent être équipées des fonctions suivantes :

- informations additionnelles concernant le produit ;
- mémorisation des données ;
- articles non-pesés ;
- totalisation ;
- annulation ;
- gestion de plusieurs vendeurs (jusque 99 dont 10 par touches directes).

Page 3/16 Les balances TESTUT modèles J946, J947, J917 et J957 sont équipées d'un dispositif de programmation dont l'accès est rendu possible en tournant la clef située sous le clavier articulé. Il donne notamment accès à des options de fonctionnement concernant :

- le dispositif de tare ;
- le dispositif stabilisateur d'indication ;
- le mode d'émission des tickets ;

et à des possibilités de programmation d'éléments non concernés par les dispositions réglementaires.

Les caractéristiques métrologiques sont communes à tous les modèles. Outre les différences de composition ou d'équipement mentionnées ci-dessus, les modèles diffèrent par des fonctionnalités concernant la gestion des informations élaborées, émises ou reçues par la balance et sans effet sur la détermination de la masse des produits pesés.

3) CARACTERISTIQUES METROLOGIQUES

Les principales caractéristiques métrologiques des balances TESTUT modèles J946, J947, J917 et J957 sont les suivantes :

Classe de précision III

Max \leq 10 kgn \leq 2 000 e \geq 5 gT \geq - 9 995 g

du = 0,01 F/kg de 0,01 à 999,99 F/kg

= 0,10 F/kg de 1 000,00 à 9 999,90 F/kg

dp = 0,05 F de 0,00 à 999,95 F

= 0,10 F de 1 000,00 à 9 999,90 F

étendue de température : - 10 °C/+ 40 °C

tension d'alimentation nominale : 220 V

D'autres unités de masse ou monétaires peuvent être utilisées en fonction des dispositions légales en vigueur dans le pays où la balance est installée.

4) INTERFACES

- le dispositif d'entrée-sortie d'informations de la balance TESTUT modèle J946 est destiné exclusivement :

- d'une part, à la communication selon protocole réservé avec un automate d'ajustage et de contrôle final,
- d'autre part, au transfert d'informations de gestion et de configuration générale de la balance à partir d'un dispositif périphérique tel que micro-ordinateur ou balances utilisant un protocole de transfert de ce type d'information compatible,

Page 4/16

- les dispositifs d'entrée-sortie d'informations de la balance TESTUT modèle J947 sont utilisés comme suit :

- le dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode RS232 ou en mode boucle de courant, est destiné exclusivement :
 - d'une part, à la communication selon protocole réservé avec un automate d'ajustage et de contrôle final,
 - d'autre part, au transfert d'informations de gestion et de configuration générale de la

balance à partir d'un dispositif périphérique tel que micro-ordinateur ou balances utilisant un protocole de transfert de ce type d'information compatible,

- le dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode boucle de courant, est destiné exclusivement à partager avec d'autres balances une base de données d'appels de prix ou des données de configuration générale enregistrées dans une balance identifiée en tant que "maître",
- les dispositifs d'entrée-sortie d'informations des balances TESTUT modèles J917 et J957 sont utilisés comme suit :
- le dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode RS232 ou en mode boucle de courant, est destiné exclusivement :
 - d'une part, à la communication selon protocole réservé avec un automate d'ajustage et de contrôle final,
 - d'autre part, au transfert d'informations de gestion et de configuration générale de la balance à partir d'un dispositif périphérique tel que micro-ordinateur ou balances utilisant un protocole de transfert de ce type d'information compatible.
- le dispositif d'entrée-sortie d'informations, fonctionnant en mode boucle de courant, est destiné à partager avec d'autres balances une base de données d'appels de prix, de vendeurs ainsi que le transfert de et vers une balance, identifiée en tant que "maître" du réseau, de toutes les données de transaction pour la mémorisation ainsi que l'édition de tickets pouvant comporter la totalisation d'opérations.

Ces interfaces sont conformes aux prescriptions de l'article 5.3.6 de la norme européenne EN 45501:1992/AC:1993.

5) CONDITIONS PARTICULIERES DE CONSTRUCTION

Lorsque la balance est ajustée chez son fabricant en tenant compte de l'accélération de la pesanteur à son lieu d'utilisation, un code constitué par un nombre compris entre 31 et 70 apparaît dans son dispositif afficheur à la mise sous tension.

Lorsque la balance a été ajustée au lieu d'utilisation, le code correspondant est 00.

6) CONDITIONS PARTICULIERES D'INSTALLATION

Les balances modèles J917 et J957 doivent être disposées de telle sorte que l'acheteur puisse facilement avoir connaissance du résultat de la pesée.

Page 5/16 7) CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

La balance TESTUT modèle J947 peut être incluse dans un réseau de balances ne pouvant contenir que des balances TESTUT modèle J947 ou des balances TESTUT modèle J847 faisant l'objet du certificat d'approbation C.E. de type n° 95.00.611.010.0 du 5 mai 1995. Un voyant repéré "Conx" est alors allumé sur chaque balance constitutive du réseau dès qu'il est opérationnel.

Les balances TESTUT modèles J917 et J957 peuvent être incluses dans un réseau de balances pouvant contenir des balances TESTUT modèles J917 ou J957, ou des balances TESTUT modèles J817 ou J857 faisant l'objet du certificat d'approbation C.E. de type n° 95.00.611.010.0 du 5 mai 1995 ou des balances TESTUT modèle J617 faisant l'objet du certificat d'approbation C.E. de type n° D93-09-147 du 8 octobre 1993. Un voyant repéré "Conx" est alors allumé sur chaque balance constitutive du réseau dès qu'il est opérationnel.

Lorsque la balance TESTUT modèle J947 est "maître" dans un réseau de partage d'une base de données d'appels de prix ou des données de configuration générale, ou lorsque les balances TESTUT modèles J917 et J957 sont "maître" dans un réseau de partage d'une base de données d'appels de prix, de vendeurs, ou de toutes les données de transactions effectuées sur l'une quelconque des balances constituant le réseau, leur interface de communication utilisée pour l'interconnexion est équipée d'un dispositif particulier s'intercalant dans le câble de liaison. Il se présente sous la forme d'un câble équipé de 2 connecteurs dont le câblage interne permet de conférer la qualité de "maître" à la balance qui lui est connectée.

Lorsqu'une transaction est en cours sur les balances TESTUT modèles J917 et J957 configurées pour être utilisée par un seul vendeur, un voyant repéré "Mem" est allumé dès la première opération et est éteint après l'impression du ticket correspondant.

8) SCELLEMENTS

Afin de protéger les composants qui ne peuvent être ni démontés ni réglés par l'utilisateur et d'assurer l'indissociabilité des parties constitutives, les balances TESTUT modèles J917, J946, J947 et J957 sont pourvues d'un dispositif de scellement décrit par le plan de scellement (plan n° 7) figurant ci-après.

La marque devant figurer sur les scellements peut être :

- soit la marque du constructeur stipulée dans un système qualité approuvé par un organisme notifié (annexe II, point 2.3 de la directive 90/384.C.E.E. du 20 juin 1990, article 4 du décret n° 91-330 du 27 mars 1991),
- soit une marque officielle d'un Etat membre de l'Union Européenne ou de tout autre Etat signataire de l'accord instituant l'Espace Economique Européen.

Page 6/16 9) INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

La plaque d'identification, scellée conformément au plan de scellement ou destructible par arrachement, des balances TESTUT modèles J917, J946, J947 et J957 (plan n° 8) porte au moins les indications suivantes :

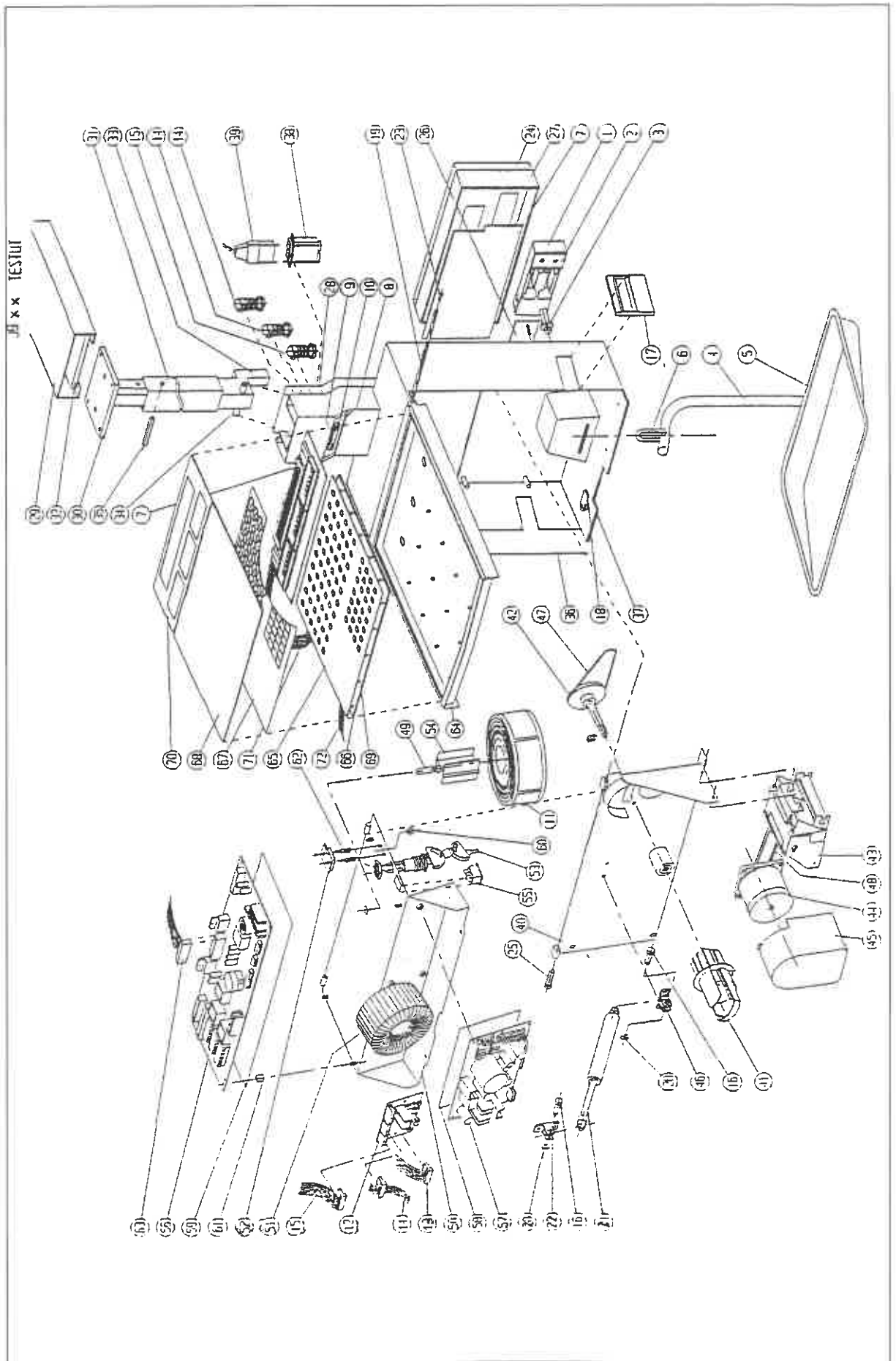
- la marque TESTUT,
- la référence du modèle et le numéro de série de l'instrument,
- les caractéristiques métrologiques Max, Min et e,
- la classe de précision,
- l'effet maximal soustractif de tare,

- le numéro du certificat d'approbation C.E. de type,
- un emplacement permettant le marquage C.E. de conformité.

Les caractéristiques métrologiques Max, Min et e, doivent être répétées à proximité des dispositifs afficheurs d'indications primaires.

10) REMARQUE

Les balances TESTUT modèles J917, J946, J947 et J957 objet du présent certificat peuvent être commercialisées sous la marque TESTUT, ou sous d'autres marques.



REP. X X RESULT 30.07.93 3.6

BALANCE J9 x x x SCALE J9 x x x WAAGE J9 x x x

Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION	Qte	Qte	Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION	Qte	Qte	Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION		
Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Meq	Meq	Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Meq	Meq	Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG		
29	00088966	0	1	00088966	0	43	00057325	0	1	IMP DROITE	IMP DROITE	43	00057325	0	1	IMP DROITE	
																	RECHTS DRUCKER
30	00088950	0	1	00088950	0	*	00057327	0	1	IMP GAUCHE	IMP GAUCHE						LINKS DRUCKER
																	LEFT PRINTER
31	00088959	0	1	00088959	0	44	00057328	0	1	MOTEUR JEU	MOTEUR JEU	44	00057328	0	1	MOTEUR JEU	
																	PRINTER ENGINE
32	00088958	0	1	00088958	0	45	1005911300	0	1	BOITIER MOTEUR	BOITIER MOTEUR	45	1005911300	0	1	BOITIER MOTEUR	
																	ENGINE COVER
33	00088985	0	1	00088985	0	46	00088877	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	46	00088877	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
34	00088960	0	1	00088960	0	47	00088998	0	1	PLATE SUPPORT	PLATE SUPPORT	47	00088998	0	1	PLATE SUPPORT	
																	PLATE-SUPPORT
35	00088957	0	1	00088957	0	48	1005906100	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	48	1005906100	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
36	00020064	0	1.50	00020064	0	49	1005906300	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	49	1005906300	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
37	00088979	0	1	00088979	0	50	00088993	1	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	50	00088993	1	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
38	00088953	0	1	00088953	0	51	00088709	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	51	00088709	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
39	00038179	0	1	00038179	0	52	00088378	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	52	00088378	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
40	00088954	1	1	00088954	1	53	00088701	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	53	00088701	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
41	1005910600	1	1	1005910600	1	54	1005906200	1	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	54	1005906200	1	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING
42	1005910700	1	1	1005910700	1	55	00038648	0	1	COUVERCLE U.3	COUVERCLE U.3	55	00038648	0	1	COUVERCLE U.3	
																	U.3 HOUSING

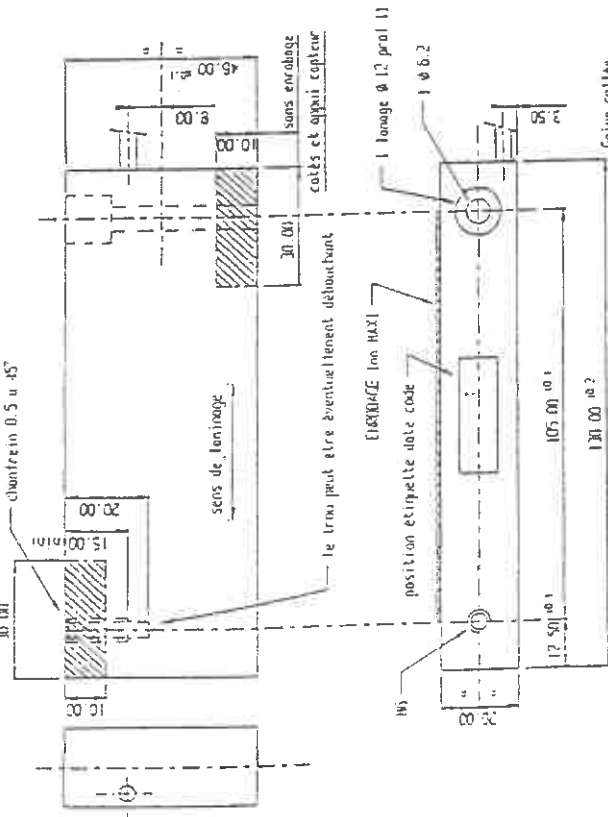
REP. X X RESULT 30.07.93 3.6

BALANCE J9 x x x SCALE J9 x x x WAAGE J9 x x x

Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION	Qte	Qte	Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION	Qte	Qte	Rep Ref	Qte	DESIGNATION	DESIGNATION		
Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Meq	Meq	Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Meq	Meq	Ref	Meq	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG		
01	00088950	0	1	00088950	0	15	00088959	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	15	00088959	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
02	00088972	0	1	00088972	0	16	00088452	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	16	00088452	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
03	00088972	0	1	00088972	0	17	05582400	4	2	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	17	05582400	4	2	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
04	1005922300	1	1	1005922300	1	18	00088778	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	18	00088778	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
05	1005922200	1	1	1005922200	1	19	00088875	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	19	00088875	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
06	1005922100	1	1	1005922100	1	20	00018041	0	2	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	20	00018041	0	2	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
07	702201023	0	2	702201023	0	21	00088996	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	21	00088996	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
08	00088950	0	1	00088950	0	22	00088876	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	22	00088876	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
09	00030998	0	1	00030998	0	23	00018612	0	6	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	23	00018612	0	6	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
10	00057053	0	3	00057053	0	24	VOIR TABLEAU	1	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	24	VOIR TABLEAU	1	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
11	00088688	0	1	00088688	0	25	00088399	0	2	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	25	00088399	0	2	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
12	70250015	0	1	70250015	0	26	70230010	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	26	70230010	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
13	00088700	0	1	00088700	0	27	00088949	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	27	00088949	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING
14	00088701	0	1	00088701	0	28	00088955	0	1	BOITIER VERGEESE	BOITIER VERGEESE	28	00088955	0	1	BOITIER VERGEESE	
																	MOTOR HOUSING

BALANCE J9xx			SCALE J9xx			WAAGE J9xx		
Rep Ref	CODE	Qté Qty Menge	DESIGNATION DESCRIPTION BEZEICHNUNG	Rep Ref	CODE	Qté Qty Menge	DESIGNATION DESCRIPTION BEZEICHNUNG	
56	702100270	1	CARTE CMC 80-1 MAIN BOARD CMC 80-1 MUTTER KARTE CMC 80-1	70	00089054 0	1	FACADE TESTUT FRONT FACE VORDERFASSADE	
57	702400100	1	CARTE AL 800 AL 800 BOARD NETZZEIL KARTE AL 800	71	00088976 0	1	BRETELLE AFFICHEUR DISPLAY UNIT STRAP ANZEIGE ZULEITUNGSKABEL	
58	00088769 0	1	PRESSPAHN CARTE ALIM INSULATING MATERIAL ISOLIERSTOFF	72	00088977 0	1	BRETELLE CLAVIER KEYBOARD STRAP TASTATUR ZULEITUNGSKABEL	
59	00088768 0	1	PRESSPAHN CARTE MICRO INSULATING MATERIAL ISOLIERSTOFF	73				
60	00050583 0	1	COUPELLE PLOMB LEAD-SEAL WASHER PLOMBVERSCHLUSS-SCHETBE	74				
61	00031103 0	4	ENTRET EN LIS D:4.2 SPACER D:4.2 ISOLIERZWISCHENSTUECK	75				
62	Y338000160	2	ENTRET EN VINT 6x10 SPACER 6x10 ZWISCHENSTUECK 6x10	76				
63	00088711 0	1	BRETELLE LIAISON AL-CMC AL-CMC POWER SUPPLY FLACHBANDKABEL AL ZU CMC	77				
64	00089064 0	1	PORTE CLAVIER FRONT DOOR VORDERTUER	78				
65	00089051 0	1	PLAQUE SUPPORT CLAVIER	79				
66	70270023 1	1	CARTE CLAVIER KEYBOARD TASTATUR KARTE	80				
67	00089052 0	1	FACE CLAVIER SERIGRAPHIEE FRONT FACE VORDERFASSADE	81				
68	00089053 0	1	PLASTRON	82				
69	00018057 0	33	VIS CB- M3x6 SCREW CB-M3x6 SCHRAUBE CB-M3x6	83				

30 X 10 sans enroulage cotés et appui support plateau



Excitation à charge: 5Vg tolérance +/-2.5% (écrit entre centre et bord)

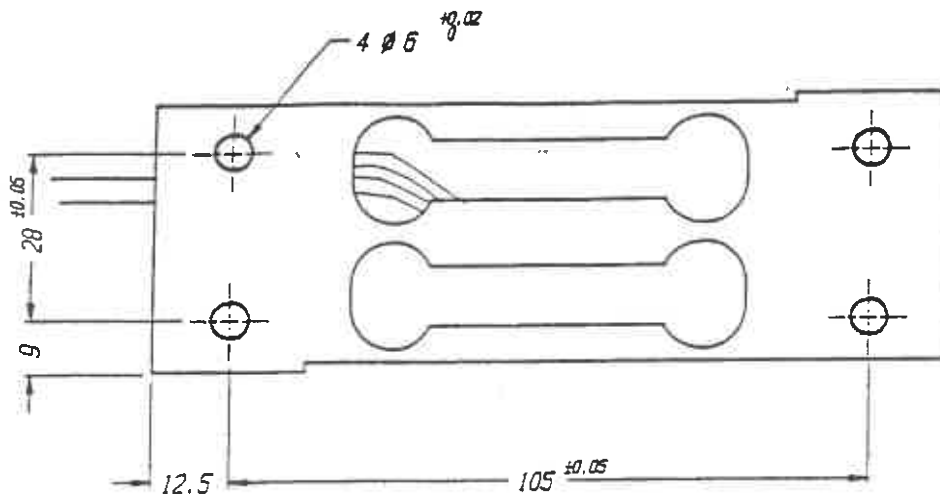
- Gauge 100 +/- 100µV/g
- Sensibilité: 1 SWT +/- 5% à charge nominale
- Étendue de mesure: 1 Ns 20g à min 0
- z non: 5g n: 300
- Charge limite de non-activation: 300g
- Charge limite de non-dérivation: 20 µg
- Approuvé par le PBO sous le N. 1.13 02 006 du 27 01 92
- Impédance d'entrée: 100 MΩ
- Impédance de sortie: 200 Ω
- Étiquette code date
- Étiquette type partie n de série

DEFINITIONS 1 REPETI

- Préparation de la vis de fixation du support plateau: 13m
- Vis OTC 46-25 code: 00000000
- Plateau 100: 20m sur code: 00000150
- Cable de serrage: 1.5m/4g
- Support plateau code: 00000000
- Cable blindé 8.3 2m +/- 0.3 conducteurs de 0.12mm² d'acier recuit (sauf PVC) essorables sous une pression de 0.1m de culbute recuit étiré et gainé PVC Couleur de la gaine: gris
- Fil de masse (cable): jauge sert Section (au 0.12mm²) (170.15) Enroulage isolant PVC Ø ext: 1.14 +/- 0.1mm (au équivalent)
- Longueur du câble: 100m +/- 5m déposé sur 60m +/- 3m dans un bloc 20m +/- 10m
- COILS COILTES**
- couleur:
 - rouge: 11
 - bleu: 1
 - noir: 2
 - blanc: 1
- jaune: vert blindage
- Alimentation: Maxi 15v Minimal: 10v
- Protection IP: 64
- Température d'utilisation: -10° à 40°
- Température de stockage: -20° à 70°
- Isolément = 3000 ohm entre un conducteur quelconque et le masse du capteur ou du câble sous 50v

NUM	DATE	DESCRIPTION MODIFICATION	REDA
TESTUT			
SIÈGE SOCIAL & USINE			
MP11 - 02101 METZ-FAUCONNAGE			
TELEPHONE : 21-84-54-00			
TELEX : TESTUT-13262P			
TELECOPIE : 21-50-16-05			
Tolérances	Échelle	Date	Nom
Generales	1	18.11.92	H. DREHN
15/13			
Bosser:			
CAPTEUR 10-16.15			
# 00088991 0			





A LISINER DANS DYNA AC 15-5 .OU 1045:15

5				
4				
3				
2				
1				
REP	CODE	Site	DESIGNATION	OBSERVATIONS

DATA	DATE	DESCRIPTION MODIFICATION	VISA
A	15/02/1993	Modification du N° de plan 000889780 DEVIENT 000889780	F.PY.

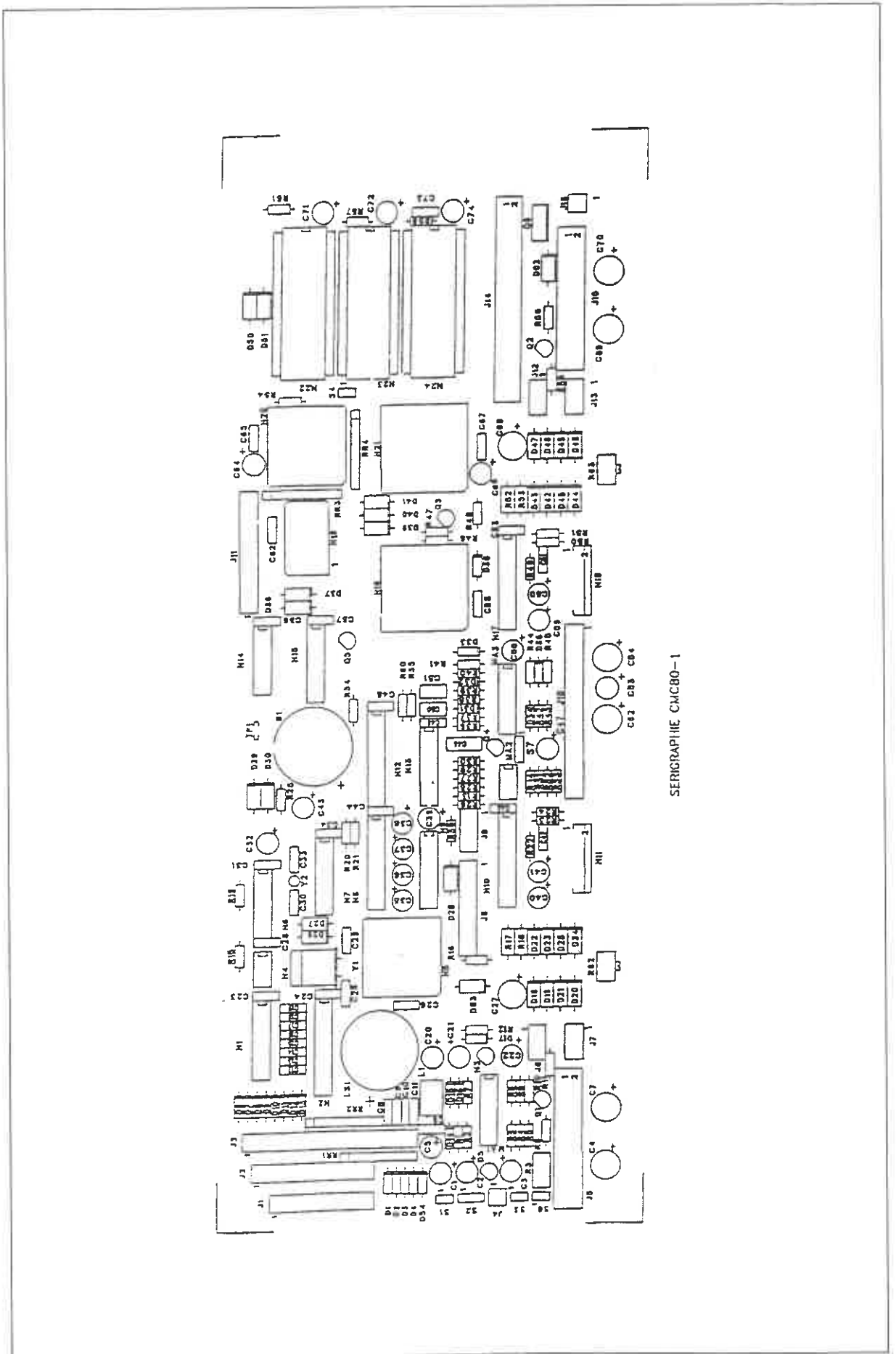
Tolerances Generales JS 13	Echelle	Date	Nom
	1:1	05/11/1992	F.PY.

Dossier: J 900

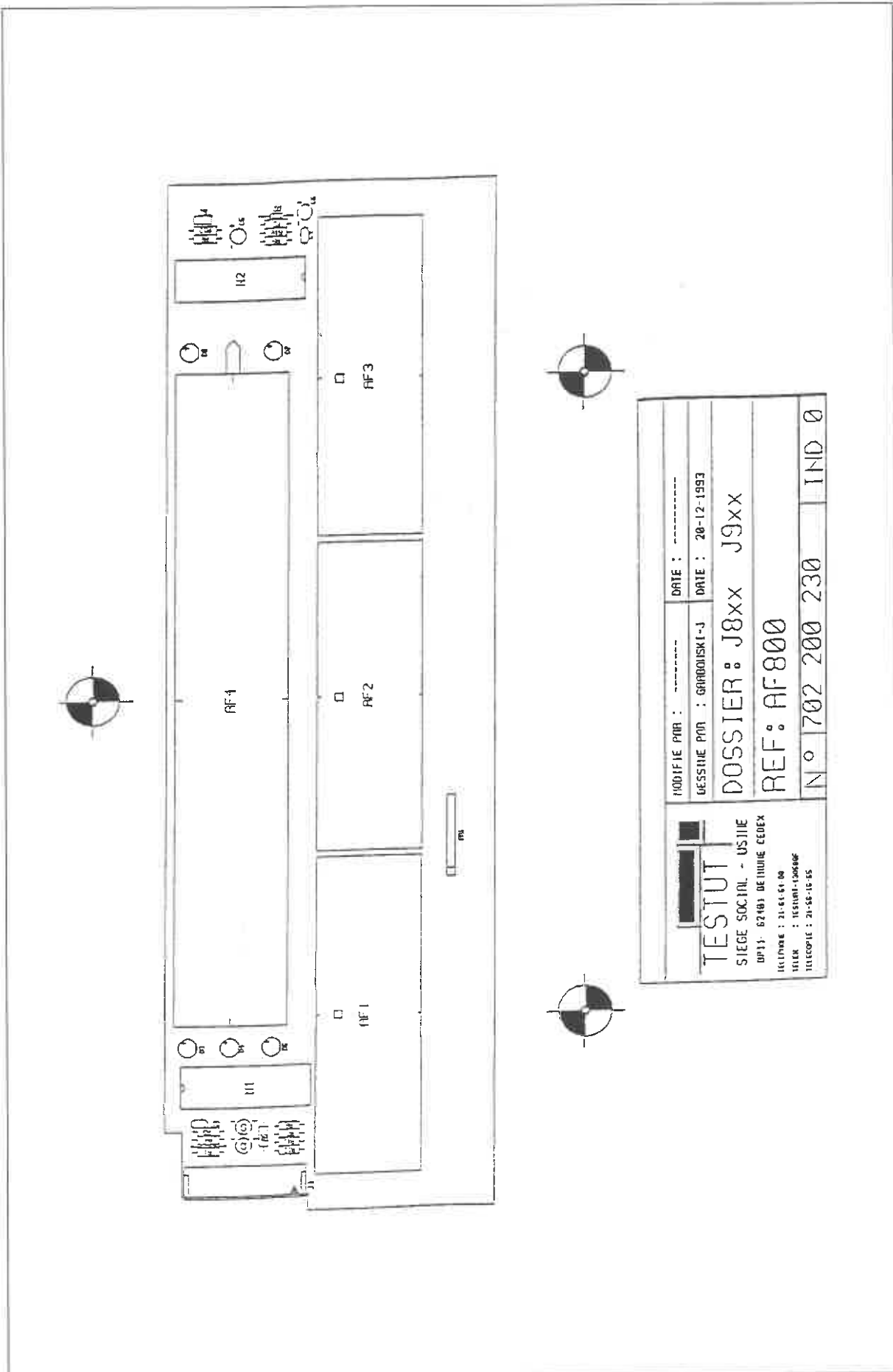
DYNA

TESTUT
 SIEGE SOCIAL & USINE
 BP 11 - 62401 BETHUNE CEDEX
 TELEPHONE : 21-64-54-00
 TELEX : TESTURT-136323F
 TELECOPIE : 21-56-16-65

N° 000889780

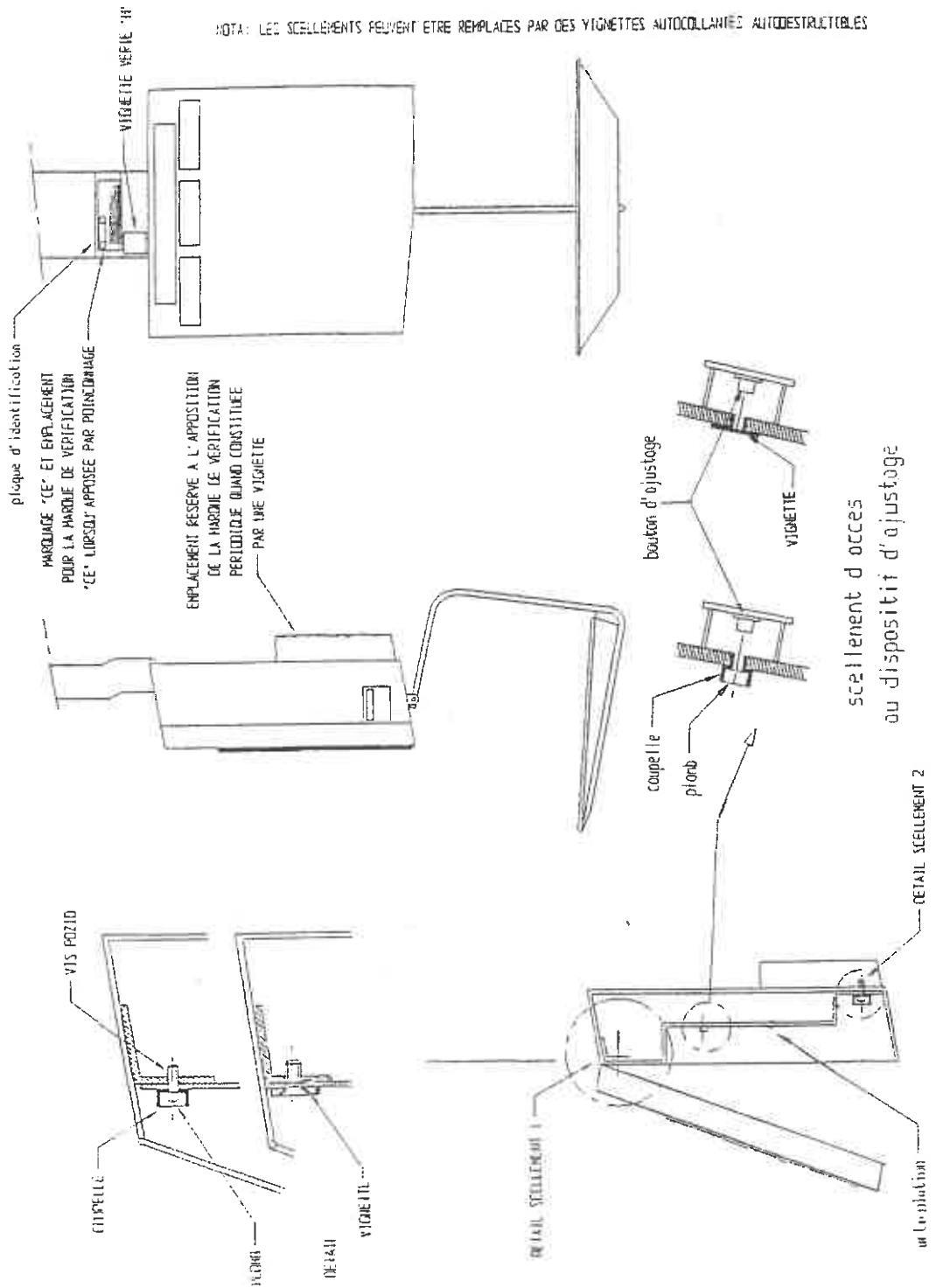


SERIENGRAPHE CMC80-1

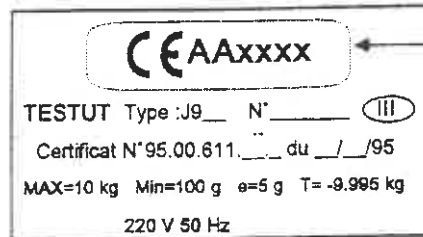


BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE TESTUT J9xx A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX
 SCCELLEMENT - DISPOSITION PLAQUE D'IDENTIFICATION

NOTA: LES SCCELLEMENTS PEUVENT ETRE REMPLACES PAR DES VIGNETTES AUTOCOLLANTES AUTODESTRUCTIBLES



Plaques d'identification autocollantes autodestructibles



Emplacement
pour la marque CE

Plaque avec plomb de scellement

